

ORVOSOK

Dr. F. H. McNULTY M. D. C.M.
 Bőrgyógyász, sebész
 és nőgyógyász
 507 McArthur Bldg.
 Lakás 133 Harrow Street
 WINNIPEG, MAN.
 Telefon 23.915. Telefon 43.909

Dr. H. HERSHFIELD
 orvos és sebész
 Ultraviola és Röntgenugár-kezelés
 575 Main St és Alexander Ave sark
 WINNIPEG, Man.
 Rendelő telefon: 26.600
 Lakás telefon: 51.162
 MAGYARUL BESZÉLŐNK!

Dr. J. E. WILKINSON
 a magyarok fogorvosa
520 Telger Building
 A 15-centes Store felett
 EDMONTON, ALTA.

AZT AKARJA, HOGY KIVAN-
 SÁGÁT HALADÉKTALANUL
 TELJESITSÜK? Címezze leve-
 leit közvetlenül hozzánk:
 "KANADAI MAGYAR UJSÁG",
 296½ Main St. Winnipeg, Man

Dr. M. LEVINE

orvos és sebész ezuttal tudatja magyar betegeivel, hogy
 rendelését Québecbe ucca 715 szám alá helyezze át.
 Telefon: Burn 8601. WINDSOR, ONT.

HA HAJÓJEGYET akar vásárolni,
 vagy PÉNZT akar küldeni hoz-
 tartozóinak forduljon bizalommal
SIPOS GYÖRGY
 Irodájához,
Melville, Sask.
 ahol haladéktalanul el fogják intéz-
 ni a dolgot. — BEVÁNDORLÁSI
 ENGEDÉLYEK, FARM-VETEL,
 MUNKAKÖZVETÍTÉS

HA HAJÓJEGYET akar vásárolni,
 vagy PÉNZT akar küldeni hoz-
 tartozóinak forduljon bizalommal
SHOMODY JÓZSEF
 Irodájához;
 P.O. BOX: 5.
Spiritwood, Sask.
 ahol haladéktalanul el fogják intéz-
 ni a dolgot. — BEVÁNDORLÁSI
 ENGEDÉLYEK — FARMVETEL
 MUNKAKÖZVETÍTÉS

HA BETEG
 az orvoshoz mezejen legelősebb
A RECEPTEK JÖJJÖN
 Kelly Drug Co. Ltd. gyógyszer-
 tőrtárába, ahol azonnal és lelki-
 meretesen ki lesz szolgálva.
KELLY DRUG CO. Ltd
 1794 Hamilton Str.
 REGINA, Sask.
 Telefon: 4032.
 Irhat magyarul is.

Ha bármilyen orvosságra van
 szüksége, küldje rendelését
 vagy jöjjen személyesen Kana-
 da egyetlen magyar gyógyszer-
 tőrtárába.
MASSIG'S DRUGSTORE
 1609—11th Ave. REGINA, Sask.

A DONGÓ

az egyedüli magyar vícclap egész
 Amerikában. Huszonhét év óta
 KEMÉNY GYÖRGY szerkeszti a
 DONGÓT.
 Előfizetése egy évre 3 dollár, fél-
 évre 1 dollár 50 cent, 4 hónapra pe-
 dig egy dollár.
 Aki egy évre előfizet a Dongóra és
 mellékel még 75 centet, az meg-
 kapja Kemény György híres köny-
 vét, a "VAS ANDRÁS"-t, melynek
 rendes ára 2 dollár.
 A DONGÓ CÍME:
 1060—25th. Street, Detroit, Mich.

Ha pénzt akar küldeni a
 világ bármely részébe,
 vegyen
**Canadian National
 Money Order
 Express**
 Pénze biztonságáért
 tökéletes jótállást vállalunk

HA JO KOLBASZT AKAR
 ENNI KERESSE FEL
**MAGYAR ÉS
 ZEMNICKY**
 HENTES ÜZLETÉT
 220 Alexander Ave
 WINNIPEG, MAN.

**Magneto Service
 Station Limited**
 Motorok, generatorok, gépek,
 mágnesek, sebességmérők, bate-
 riák stb. nagy választékban.
 2047 Broad Str. REGINA, Sask.
 Magyar tolmács alkalmazva

HOLLAND AMERICA LINE

**Magyarországból
 Kanadába**
 Közvetlen összeköttetés
 ROTTERDAM ES HALIFAX
 között a Holland Amerika Line
 nagy és kényelmes hajóin. A
 társaságnak irrodái vannak Bu-
 dapestben, Prágában, Bécsben,
 Zágrábban, Bukarestben, Moszk-
 vában, Brémában, Hamburgban
 és Rotterdamban. Díjtalanul sze-
 rezük meg bevándorló részére
 a kanadai kormánytól a partra
 szállási engedélyt. További fel-
 világoztatót kaphat bármely-
 ügyünkönél. Levél érdeklődé-
 sét küldje el címre:
HOLLAND-AMERICA LINE
 673 MAIN STREET
 WINNIPEG, Man., Canada.

FORDULJANAK TELJES BIZALOMMAL AZ ALANTI RÉGI ES
 JOHRO CÉGÜNKHÖZ, HA SZÜKSÉGE VAN A KÖVETKEZŐKRE:
 UTLEVELEK és ahhoz szükséges kérvények megfogalmazása. APTI-
 DAVIT beszerzése rokona és ismerőse részére. HAJÓJEGYEK eladása.
 PÉNZTUTALÁS a leggyorsabban és teljes jótállással. BLET és TÖZ-
 BIZTOSÍTÁS. FARMVETEL, bérlet és eladás közvetítése. KOZJEGY-
 ZÓI okiratok kiállítás bármely nyelven. MEGHATALMAZÁSOK köz-
 jegyzői hitelesítése.
SIMON és OBERHOFFNER
 KIR. KOZJEGYZŐI HIVATALA
 MAGYAR OSZTÁLY VEZETŐJE: EISENZOPF JÁNOS
 INGATLANFORGALMI ES HAJÓJEGY IRODAJA
 17. 17-11th Ave. REGINA, Sask.

KEDVES HONFITARS!
 A Kanadai Magyar Ujság min-
 den ügyes-bajos dologban se-
 git, tanáccsal ellát. Pártold sa-
 ját lapodat: a Kanadai Magyar
 Ujságot!

SZARKA JÓZSEF
 üzletében magyar pipa- és
 cigaretta-donany, papír kap-
 ható.
A KANADAI MAGYAR UJSÁG
 ügynöke előzetéseket, hirde-
 téseket, keresztetéseket fel-
 vesz a lap számára.
MAGYAR OTTHON SZALLODA
 406—4. Ave. South
 Lakás: 609—13 Str.
 LETHBRIDGE, ALTA.

WINDISCH JÓZSEF
 Hajójege és telepitési irodája.
 SASKATOON, Sask. P O Box 1630
 628 „H“ Ave. South Telefon: 3809
 CSALÁDJANAK, TESTVÉREINEK
 ES ISMERŐSEINEK butaszál en-
 gedélyét megszerzem, hajójeget
 itt megvehetel.
 PENZKÖLDÉS nagyon jutányos é-
 ron bárhová.
 THE CROWN LIFE INSURANCE
 COMPANY főképviseletje.
 Szívesen adok felvilágoztatót tel-
 jesen felszerelt és felszerelés nél-
 küli farmokról.
 „PANNONIA”
 WESTERN CANADA COLONIZA-
 TION SOCIETY
 saskatooni irodájának vezetője.

TERMÉKENY FÖLDEKET
 vehet Albertában olcsó áron
 Ha módjában áll letelepedni
 írjon magyarul bővebb
 felvilágoztatót
SMALE & ARMSTRONG
 LEDUC, ALTA.

ÉRTESEM
 a winniepei magyarságot, hogy
 borbély-üzletemet áthelyeztem
 216 ALEXANDER AVE. ALA.
 Szíves pártolást kér
Hauser Sebő
 tulajdonos

Uj és közvetlen személyközliattal forgalom
LLOYD HAJÓKKAL
MONTREAL BREMA ES HAMBURG
 kősztt. — Segítségére tesszünk Magyarországi rokonainak
 vagy barátainak Kanadába való kijutásánál.
 Hajójege árak Brémában:
 Kabin osztályban \$145. Harmadik osztály \$105.50
 Hajójege árak Brémából:
 Kabin osztályban \$145. Harmadik osztály \$115.00
 Rendes hajójáratok:
 Felvilágoztatót forduljon a helyi ügynökhöz vagy
NORTH GERMAN LLOYD
 Furness, Withy & Co. Ltd, Halifax, N.S — 24 King Street,
 West-Toronto, Ont. — 1724 Eleventh Ave. Regina, Sask. —
 Winnipeg, Man. — 10235-101st. Street Edmonton, ALTA.
 1178 Phillips Place Montreal, Que. — 654 Main Street

UJ BEVANDORLÓKI

Csak úgy fog boldogulni az új hazá-
 ban, ha az alanti könyvekből ren-
 del. A rendelés összegze dílyege-
 ken is beküldhető.
 NYITRAY Nyelvtan \$1.00
 GREEN Nyelvmester \$2.00
 BRAUN Nyelvtan \$1.25
 GREEN Szótár \$1.25
 megrendelhető:
**PANNONIA WESTERN CANADA
 COLONIZATION SOCIETY**
 296½ Main Str., WINNIPEG, Man.
MEGJÖTTEK!!
 AZ UJ GRAMOFON LEMEZEKI
 ORIÁSI VALASZTEKI
 KERJEN AZONNAL RESZLETES
 ARJEGYZEKETI
**PANNONIA WESTERN CANADA
 COLONIZATION SOCIETY**
 296½ Main Str., WINNIPEG, Man. **NAGY ÜVEG ÁRA \$1.00**
 postai rendelésnél \$1.25



KELETKANADAI IRODA
 Vezető: SZABOLCS FERENC
 Gyors és biztos pénzátutalás — Hajójegek — Bevándorlói és utlevé-
 lyek — Polgárosítások — Fordítások és okiratok — Közjegyzői ügyek
 Farmok, házak adásvétele. Farmok a legjobb vidékeken, könnyű fize-
 si feltételekkel, bármily nagyságban kaphatók. Kérjen ajánlatot — Min-
 denemű biztosítás — Könyvek, újságok és hangfilmek árusítása.
 Bármely ügyben forduljon bizalommal a címre:
IMMIGRANTS' SERVICE BUREAU
 8 Barton Str. East. — HAMILTON, ONTARIO. — CANADA.

Magyar otthon és étkezde
 Elsőrangú hazai konyha. — Tiszta szobák
 187 Spadina Ave. — Queen St.-től ½ block.
 TORONTO, ONT.

RAYMOND és környékén, ahol CUKORRÉPA, DOHANY
 és mindenféle kerti vetemény megterem, akar földet
 venni,
HA CSALÁDJA vagy ROKONA részére Bevándorlói Enge-
 délyt akar beszeretni,
 HAJÓJEGYET akar venni, vagy PÉNZT akar küldeni
 SZEMÉLYESEN, VAGY LEVÉLELEGG FORDULJON
NEMEDY GYULA RAYMOND, Alberta.
 P. O. BOX: 299.
 MAGYAR TELEPÍTŐ IRODAHOZ.

MINDEN
 esetben keressen meg SZAKÁCS
 GÁBOR Irodáját, ki a C.P.R. CO.
 képviselője és a CANADIAN PACI-
 FIC EXPRESS pénsküldője.
ÜGYE
 akár pénzt küld, akár rokonát a-
 karja kibocsátni, a
LEGBIZTOSABBAN
 lesz elintézve. Ha általa veszi vagy
 adja el farmját, Szakács Gábor iro-
 dájának megbízható munkája által
SIKERÜL
 Box 90. Telefon 23
KIPLING, Sask.

ELŐFIZETŐINKET KERJÜK, HOGY
 mindennemű címváltozástól előző cí-
 müket is
 TUDATNI SZÍVESKEDJENEK.

**Minden olvasónk saját
 érdeke is, ha csak a
 lapunkban hirdető
 cégeknél eszközli
 bevásárlásait**

1. Előnyök: 2.
 A legelső előny: Azon cégeket tá-
 rkoztuk, amelyek eladóiban a KA-
 NADAI MAGYAR UJSÁGban hi-
 rdezők, amivel a
 hirdetésüknek e-
 redményesebb te-
 rül.
 A második előny: Azon cégeket tá-
 rkoztuk, amelyek eladóiban a KA-
 NADAI MAGYAR UJSÁGban hi-
 rdezők, amivel a
 hirdetésüknek e-
 redményesebb te-
 rül.
KÖZIK I

HERCZEG FERENC: A HÉT SVÁB

volt, a barlang hűvös homályában fehértestű rokokó-nimfa pi-
 hent a tűkörfal előtt. A puszpángbokrok valamikor szépen nyi-
 rótt, zöld labirintussal vették körül a barlangot, most azonban
 már elkorhadtak és megtrikultak, a nimfa fehér teste is rücs-
 kős lett a mohától, a tűkör pedig úgy megvakult, mint az öreg
 ember szeme, és láthatóan nem is télt már semmi öröme a nim-
 fa képében. A barlangot Jani szépapja csináltatta, aki nem mint
 telepes, hanem mint császári hivatalnok került ide és egész éle-
 tében pepecselő és kissé ledér hajlamu férfi volt. A koloniz-
 tákkal való összeházasodás folytán azonban a későbbi Grafokon
 is erőt vett a bánsági munkadűh. Jani gyerekkorában nagyon
 szerette ezt az ünnepélyes kis szigetet a józan város közepén.
 A templom közel volt és ha megkondultak a nagy harangok, ak
 kor érces hanghullámok viharoztak a kőfalak között. Ha nem
 szóltak a harangok, akkor is úgy rémlett a fiúnak, mintha né-
 ma, nagy ércmadarak ülnék telj a kertben.
 Mikor két esztendő múltán újra belépett a kertbe, rögtön
 a hátsó kerítésfalhoz sietett, kivett belőle egy meglazult követ
 és átnézett Maninék kertjébe. Szerencséje volt, mert ott látta
 azt, akit keresett, Manin szomszéd Zorka leányát. A muskátlik
 közt állott, kis öntözőkannát tartott a kezében, de nem dolgo-
 zott, hanem a katicabogarat nézte, amely a kezén mászkált.
 — Zorka! — kiáltotta fojtott hangon Jani.
 A leány elmosolyodott, fülig elvörösödött és rögtön oda-
 jött a falhoz. Alkalmassint várta ezt a találkozást.
 Oh, milyen gyönyörű szép leány lett Zorkából! Két esz-
 tendővel ezelőtt még kissé eseten és soványka volt, mint a vér-
 beli vizslakölyök, arca pedig örökké pattanásos volt. De azóta
 deli szüzzé fejlődött. Janit ezelőtt is mindig a görök templomok

— 16 —

HERCZEG FERENC: A HÉT SVÁB

Az istentisztelet véget ért és a fekete sokaság kiözönlött
 a napfényes uccára, újabb vészhirekre éhesen. Grafnének a
 két fiával meg kellett állapodnia, mert a városi polgárorség ép-
 pen ott parádézott előttük. Ez a furcsa gárda a naplopók élce-
 ldéseinek gyűjtőmedencéje volt. A legények hosszúságyu
 frakkot viseltek, a nadrágjukon tenyérnyi széles piros sáv vir-
 tott, a csakójukon pedig seprőnyi forgó íjesztgette az emberi-
 séget. Az egyik katona hórühorgas volt, a másiknak pocakján
 majd kipattant a ruha, a harmadik kacszáva lépkedett. A ban-
 da, amely a nagydob zsarnokságát nyögte, a Gotterhaltét ját-
 szotta, de olyan hamisan, hogy ez már szinte felségsértésszá-
 ba ment.
 — Na ezek majd megvédik a várost a rációk ellen, —
 mondta Grafné, aki igen lenézte ezt a nagy gyerekeknek való
 játékokat.
 II.
 A girbe-gurba rácváros mellé, amely már a temesvári ví-
 lajet idején is ott állott a maga helyén és amelynek zezzugaiiban
 itt kallódott török emlékek poshadnak, négy nyilegyenes, hosszú
 uccát tűztek ki a katona mérnökök: ott laknak a sváb telepe-
 sek. A németvárosnak nincs se titka, se emléke, az józan, tisz-
 ta és nyílt, uccáit szabadon járhatja a szél és a napfény. Ott
 trappban mennek a szekerek, mindig hajszojják egymást az emb-
 berek, onnan terhek alatt görnyedő munkások ilhégése, hordók
 kongása, kalapácsok csattogása hallatszik. Rettenetes sietsé-
 gükkel és brutális lármájukkal a németek fölriasztották és elke-
 serítették az egész Bánságot, amely addig oly édesdeden sütké-
 rezett virágos mocsarai között.
 — 13 —